



علی‌رفیعی یکی از مهم‌ترین کارگردان‌های تاریخ تئاتر ایران است که با کوهله‌باری از تجربه‌های درخشان تئاتری در فرازنه، درده، ۵ به ایران آمد و اتفاقات درخشانی ادریان تئاتر کشور رفم زد. سلطان ادر طراح صحنه و لباس، جلوه‌زیبایی در آثاری یافته که کارگردانی کرد و این به جزیایی هدایا برانگز و تماشای باریگران کارهایش بوده که باهیش بودکه باهای او به تمدنی نشستند. یکی از مانندگران این نمایش‌های رفیعی، خاطرات و کابوس‌های یک جامه‌دار از زندگی و قتل میرزا تقی خان فرهانی در سال ۵۵ و در مجموعه تئاتر شهر و بازی‌های مهدی هاشمی و گلاب آذینه است که قیمه‌هایی از تئاتر هنوز آن به نیکی یاد می‌کند. یک از درخشان‌ترین جلوه‌های نویسنده این نمایش، طراحی مندلی پادشاهی ناصرالدین شاه جوان بود که بسیار عظیم و بسیار فرازی در آن خوار و کوچک به نظر بررسد.

رفیعی تاکنون در سال ۵۵ و در مجموعه حدوی دارای همین ویژگی‌های مثبت آثار تئاتری ایشان را بیان می‌کند. یک از این نمایش‌ها، طراحی مندلی پادشاهی ناصرالدین شاه جوان بود که بسیار عظیم و بسیار فرازی در آن خوار و کوچک به نظر بررسد.

با نگاهی اجمالی، واضح است که کارنامه سینمایی چنین بازگران‌هایی در گذشته چندان نویسنده و کارگردانی نداشتند. هدایت بازگران برای نزدیک شدن به مخفیت آمیز نبوده، هرچند این سینمایی‌دانان از تئاتر به صرافت قرارگرفتند و بینی و فیلمی ساخت فیلم سینمایی افتاده‌اند، بالا نیست. بنابراین جای تعجب دارد که در این نوبت اکران، دو فیلم پرپرده سینمایی‌های فیلم‌سازان آن‌ها سبکه‌ای تئاتری دارند و این آثار اولین تجربه سینمایی‌آها به عنوان کارگردان است. رضا گوشن، کارگردان سرگوب و محسن قصاییان، کارگردان نیوکاسل به عنوان خوبی شدن تئاتری کارگردان نیوکاسل گزارش‌نامه‌دانند.

## آبروداران جهانی



تنها نام دو کارگردان کافی است تا بر جم نویسنده‌ها و کارگردان‌هایی که از تئاتر به سینما آمده‌اند، در دنیای نمایش بالا باشد: این‌گمار برگمان که یکی از بزرگ‌ترین کارگردان‌های تاریخ سینمای است، رگ و ریشه‌ای کاملاً تئاتری دارد و ۱۷ نمایش را روی صحنه برده است. کارگردان فیلم‌های درخشانی چون مهره‌فتم، پرسونا و

**کوچ کارگردانان از تئاتر به سینما، یکی از موارد مورد اختلاف در میان هنرمندان است**  
**در این سال ها کدام چهره‌های تئاتر به این تغییر داده‌اند؟**

## وسسه‌های پرده نقره‌ای



علی رستگار

سینما

همان سن و صحنه‌های کوچک و احیاناً بزرگ تئاتر هم دنیایی است برای خودش و نویسنده و کارگردان رویایی و خیال‌انگیز می‌برند. آنها که لذت این سفر را شنیده باشند، به هویت مستقل و دنیای متفاوت آن ایمان و اذاعان دارند و اگرچه با سینما و ادبیات هم طعم‌های دیگر هنری و فرهنگی را می‌شنند، اما حسن و حالشان با تائث و دیدن نمایش‌های خوب، جور دیگری است. با این حال گاهی خلاق و کارگردان بروی از این جهان‌های زیارت‌بیجی می‌دهند به دنبه این زمینه‌دانه‌ها یکی از بزرگ‌ترین نمایش‌های سینما و تئاتر بودند و بخوبی از

وغالق‌سرک بکشند و در صورت موقوفیت، فعالیت شان را درین زمینه‌دانه‌ها بازگردانند. بازگردان های سینمای ایران می‌بینند تعداد کارگردان های تئاتر که به صرافت قرارگرفتند و بینی و فیلمی ساخت فیلم سینمایی افتاده‌اند، بالا نیست. بنابراین جای تعجب دارد که در این نوبت اکران، دو فیلم پرپرده سینمایی‌های فیلم‌سازان آن‌ها سبکه‌ای تئاتری دارند و این آثار اولین تجربه سینمایی‌آها به عنوان کارگردان است. رضا گوشن، کارگردان سرگوب و محسن قصاییان، کارگردان نیوکاسل به عنوان خوبی شدن تئاتری کارگردان نیوکاسل گزارش‌نامه‌دانند.

تداوی کنند تئاتر است، هرچند تلاش می‌کند اقصه‌های مختلف و بهره‌گیری

صحنه برده است که این دو اثر آخری،

جزءی بر مخاطب ترین نمایش‌های سال‌های اخیر ایران بودند و برخی

رکوردهای فروش را در تئاتر جای جا

گردند. غنی‌زاده همین شور و طنزی

را در نخستین تجربه سینمایی اش،

مسخره باز ملجم لحاظ کرد و فیلمی

تماشایی و نامتعارف ساخته است.

حال اینجاست اولین فیلم سینمایی

او، به لیل روایت در یک مکان،

تدابیر کنند تئاتر است، هرچند تلاش

می‌کند اقصه‌های مختلف و بهره‌گیری

نخشی مهم و جدی در شکوفایی تئاتر در

از جلوه‌های ویژه صریچ ششمگیری

تماشاگر را به آن سلامی خارج کند

و به سفرهای مختلف ببرد. با این حال

مهم‌ترین آثار نمایش‌نامه‌نویسان بزرگی

چون فردیش دورنامه ماسک فرش

و تنسی ویلیامز را بزیر و نقوشی

بسیار در شناساندن این چهره‌ها به

مخاطبان ایرانی در سال‌های دروداشت.

خیلی‌ها سید جواد هاشمی را به نمایش

بازی‌استریندیرگ، دایره‌گوش قفایزی،

باغ و حش شیشه‌ای و ملاقات بازی

عرصه دفاع مقدس می‌شاستند. در

سال‌خورده، فقط بخوبی از مهم‌ترین آثار

نمایش‌مندربان است. امانتهای

طبولانی در تئاتر راده و کارنامه نمایشی

سینمایی اوه عنوان کارگردان بعنی

او بر است از نویسنده و کارگردانی و

بازیگر در آثار نمایشی مذهبی و

انقلابی، هاشمی که در سال‌های اخیر

شکای از شیشه‌ای و اغراق شده داشت و

سکه‌گریمای در احساسات به ویژه در

نوچوان ساخته و بعد از آن هم سراغ

ساخت اثری دیگر در همین گونه با نام

تو زناد رفته، از اولین دهه نویسنده

و کارگردانی در تئاتر را تجربه کرد. کلاخ

خیزی، فخر خوبین، بچه‌های محله،

ترسوسها و قربانی برخی نمایش‌هایی به

نویسنده و کارگردانی هاشمی است.

هاشمی هنوز کارگردان تازه وارد در

سینماسن و قضاوت درباره کارنامه

سینمایی اوه عنوان کارگردان همین قصه

سینمایی در تئاتری که نویسنده نمایش

به چشم‌آمد و دیده شده است.

شایعاتی بهتر از ماجان!

رحمن سیفی آزاد پیش از این که

فیلم سینمایی ماجان را سازد،

نمایش‌هایی در تئاتر را بزیر و

سینمایی شناخته می‌شود و فیلم‌های

خوب و قابل اعتمادی را هم معرفتی

کارگردانی هم وجود دارد و اگر کشکستی

در عرصه صبور اتفاق می‌افتد یعنی

حاصل نبود شناخت و تسلط کامل در

این فضایست و اگر هم گاه موقوفیتی

به دست می‌آید، تنتجه آگاهی نسبت

به تفاوت‌های این دو سانه را بایت

استانداره‌ها و منابع سینمایی است.

تنوع مکان‌های فیلم‌بازی، محدوده

اخبارات و ارادی عمل کارگردان، فضای

صنعتی ترسیم‌نامه‌یست به تئاتر و جلب

رضایت تهیه‌کنندگ، بحث حفظ راورد

می‌آید. او از جمله چهره‌هایی بود که

استانداره‌ها و منابع سینمایی

تنزیه شد سمندریان را درگیر سراغ رسانه

سینمایی هنوز کارگردان تازه وارد

سینماسن و قضاوت درباره کارنامه

سینمایی اوه عنوان کارگردان نمایش

به چشم‌آمد و دیده شده است.

پرسه در سینما

است. با این حال می‌توان گفت همین

فیلم‌های اندک اما نوچه را بزیر و

نمایش‌هایی همچنان که این چشم‌آمد

و شایعه‌ای بود که این چشم‌آمد

و شایعه‌ای ب